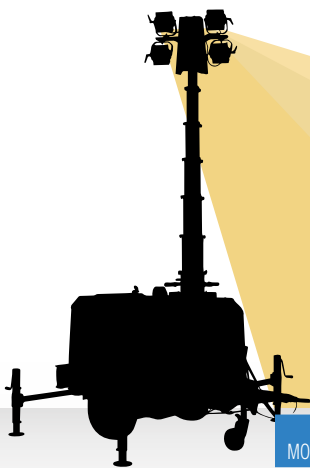


# HYBRID TOWERGEN



**Caratteristiche principali**  
Main features / Principales caractéristiques

MODELLO MODEL / MODÈLE	MOTORE ENGINE / MOTEUR	BATTERIA BATTERY / BATTERIE	SERBATOIO FUEL TANK / RESERVOIR	FARI HEADLIGHTS / PHARES	LUMEN CADAUNO EACH / CHACUN	m <sup>2</sup> TOT
HB 12 H	KUBOTA Z482	24V DC 400 AH	220 lt	4 x 150W L	18824	3000

JM = Ioduri metallici, Metal halide, Halogénure L = LED



8,5 mt  
HYDRAULIC

350

Kubota  
Batteries

1500-1800

**IT** La HYBRID towergen è una torre fari con generatore diesel con batteria e sollevamento idraulico della colonna fari. Grazie all'utilizzo in combinata del motore Kubota e la batteria da 400Ah si riesce a ridurre i consumi in maniera notevole ed a diminuire il rumore grazie all'utilizzo primario della batteria e del generatore solo durante la ricarica. La colonna fari raggiunge gli 8.5mt di altezza permettendo di illuminare vaste aree. Questo modello è il top di gamma poichè comprende sia il motore a bassi giri per uso intensivo, sia la batteria per un risparmio sui consumi, sia l'innalzamento idraulico per una maggiore rapidità e leggerezza nell'utilizzo.

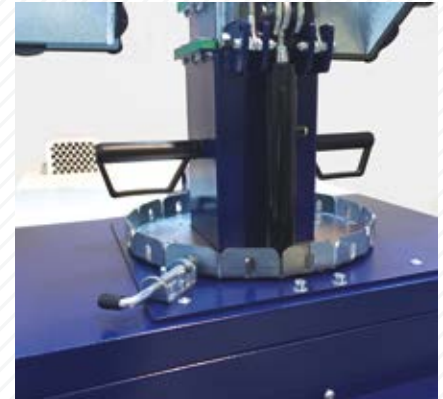
- Torre fari verticale in versione ibrida generatore + batteria
- Sollevamento idraulico
- Elevata autonomia grazie al serbatoio di 220L + la batteria per uso ibrido
- Alimentazione 230V 50Hz o 230V 60Hz
- Palo telescopico 8,5mt a 5 sfilì in acciaio zincato, con rotazione 350°
- Cavo spiralato per l'alimentazione dei fari
- Presa uscita 16A 230V
- Allestimento su carrello traino lento con monoasse ammortizzato
- Disponibile versione con carrello stradale omologabile
- 4 stabilizzatori estraibili e registrabili a scomparsa
- 4 guide per forche muletto per il sollevamento della macchina
- Verniciatura a forno con polvere epossidica e zincatura elettrolitica

**EN** The HYBRID towergen is a lighting tower with diesel generator with battery and hydraulic lifting of the headlight column. Thanks to the combined use of the Kubota engine and the 400Ah battery it is able to reduce consumption considerably and reduce noise thanks to the primary use of the battery and the generator only during recharging. The headlight column reaches 8.5 meters in height allowing to light large areas. This model is the top of the range as it includes both the engine at low rpm for intensive use, both the battery for a saving on consumption, and the hydraulic lifting for a greater speed and lightness in use.

- Tower headlight in hybrid version generator + battery
- Hydraulic lifting
- Higher autonomy thanks to the 220L tank + the battery for hybrid use
- 230V 50Hz or 230V 60Hz power supply
- Telescopic table 8,5mt with 5 extensions in galvanized steel, with 350° rotation
- Coiled cable for headlights feeding
- Service power output 16A 230V
- Standard version with slow towing trailer with amortized single axle
- Version with road trailer
- 4 Foldable, extensible and adjustable stabilizers
- 4 Guides for forklift forks
- Galvanizing process for metal surfaces and epoxy powder paint

**FR** L'HYBRID towergen est une tour d'éclairage avec moteur diesel, batterie et levage hydraulique de la colonne des phares. Grâce à l'utilisation du moteur Kubota et à la batterie 400Ah, il est capable de réduire la consommation et de réduire le bruit grâce à l'utilisation primaire de la batterie et le generateur seulement pour recharge. La colonne phares atteignent la hauteur de 8.5mt permettant l'éclairage de grandes surfaces. Ce modèle c'est le meilleur de la gamme, il comprend à la fois le moteur à bas régime pour un usage intensif, et le moteur hydraulique pour une plus grande vitesse et légèreté d'utilisation.

- Tour d'éclairage verticale en version hybride generateur + batterie.
- Levage hydraulique
- Une plus grande autonomie grâce au réservoir 220L + la batterie pour une utilisation hybride
- Alimentation 230V 50Hz ou 230V 60Hz
- Arbre télescopique 8,5mt avec 5 extensions en acier galvanisé, avec rotation de 350°
- Câble enroulé pour alimentation des phares
- Prise de service 16A 230V
- Version standard avec remorque lente avec un essieu amorti
- Disponible une version avec remorque routière
- 4 stabilisateurs pliables, extensibles et ajustables
- 4 Guides pour le fourches du chariot élévateur
- Processus de galvanisation pour surfaces métalliques et peinture par poudres époxy



**1** Colonna fari con rotazione manuale  
Headlights column with manual rotation  
Colonne phares avec rotation manuelle



**2** Sollevamento idraulico fino a 9mt di altezza  
Hydraulic lifting system up to 9mt height  
Système de levage hydraulique jusqu'à 9mt d'hauteur



**3** Pompa idraulica con serbatoio olio  
Hydraulic pump with oil tank  
Pompe hydraulique avec réservoir d'huile